

# 大佛頂如來放光悉怛多怛囉陀羅尼

(大興善寺三藏沙門不空奉詔譯)

## (守護道場 大佛頂首楞嚴神咒)

佛圓金剛阿闍黎耶 編譯

梵文近似發音：母音可依羅馬拼音發音，其上若加有橫線時，ā、ū、ī 要發長音。e、o 也是要發長音。字母下加一點者，如 ṃ ḥ ṇ ṭ 發音仍是 m、h、n、t。ṛ 唸成 ri，ṣ 唸成 si。v 接近烏音或英文之 w。c 之發音則如普通話的機或七，ñ 上加一點則唸如 sing 之 ng 或 n 亦可。若是 dh、th、bh，其 h 為短「喝」發音，暫可唸成 d、t、b。遇到 ñ 時，則是長轉音。t 的音通常同英文之 d 發音，如 tu 唸成堵，traī 唸成得賴（部分發音可似閩南話發音，如舍字是閩南話宿舍的 sa，ke 音唸成閩南話發音的雞，請多比照。）以下梵音拼音採 Arial Unicode MS 字型，並儘量依原譯中文，但差異太大時，則已參照《大藏全咒》略微調整。

### 第一會 毗盧真法會 (拼音字型：Arial Unicode MS.)

namaḥ 1 sarva-buddhā 2 bodhi-sattve-bhyaḥ 3

曩莫 薩爾哇 母馱 冒地 薩哆吠 毗藥  
歸禮 一切 佛 菩提薩埵 (覺有情)

namo 4 saptānāṃ samyaksam-buddhā 5 kotināṃ 6 saśrāvaka 7 saṃghanāṃ 8

曩謨 颯路喃 糝藐克糝 母馱 俱胝喃 娑室囉哇迦 僧伽喃  
歸禮 十方三世 正等覺 佛 千萬 (百億) 得聲聞 和合團體

namo 9 loke 10 arhantānāṃ 11 namo 12 srotāpannānāṃ 13

曩謨 盧雞 阿囉罕路喃 曩謨 素嚕哆半曩喃  
歸禮 世間 應供阿羅漢眾 歸禮 (預)入流果 (須陀洹) 眾

namo 14 sakṛtā 15 gāmināṃ 16 namo 17 anāgāmināṃ 18

曩謨 塞訖唎路 嘎弭喃 曩謨 阿曩嘎弭喃  
歸禮 一度 來果 (斯陀含) 眾 歸禮 不來果 (阿那含) 眾

namo 19 loke 20 samyaggatanāṃ 21 samyakpratipannānāṃ 22

曩謨 路計 糝藐個 嘎路喃 糝藐克部囉底半曩喃  
歸禮 世間 四果已度諸眾 四向正行 (已住真實處) 諸眾

namo 2 3 ratna-trayāya 2 4

曩謨 囉怛曩怛囉夜耶  
歸禮 三寶

namo 2 5 bhagavate ṛḍha 2 6 sura senapraharaṇa 2 7 rājaya 2 8

曩謨 婆嚩哇爹 得唎唵 輸囉 洗曩部囉訶囉拏 囉惹耶  
歸禮 有福德者（世尊） 堅固 勇猛 軍擊 王

tathāgatāya 2 9 ārhate samyaksam-buddhāya 3 0

怛他嚩路耶 阿囉訶帝 糝藐克糝 母馱耶  
如來 應供 正等覺 佛

namo 3 1 bhagavate 3 2 amitābhāya tathāgatāy-ārhate 3 3 samyaksam-buddhāya 3 4

曩謨 婆嚩瓦帝 阿彌踏婆耶 怛他嚩路耶 阿囉訶帝 糝藐克糝 母馱耶  
歸禮 有福德者 無量光 如來 應供 正等覺 佛

namo 3 5 bhagavate 3 6 akṣobyāya 3 7 tathāgatāy-ārhate 3 8

曩謨 婆嚩瓦帝 阿屈收弊夜耶 怛他嚩路耶 阿囉訶帝  
歸禮 有福德者 不動 如來 應供

samyaksam-buddhāya 3 9

糝藐克糝 母馱耶  
正等覺 佛

namo 4 0 bhagavate 4 1 bhaiṣajyaguru vaidūrya 4 2 prabha-rājāya 4 3

曩謨 婆嚩瓦帝 俏殺爾佳耶咕嚕 吠都女耶 部囉婆 拉惹耶  
歸禮 有福德者 藥師 青色琉璃光 光 王

tathāgatāy-ārhate 4 4 samyaksam-buddhāya 4 5

怛他嚩路耶 阿囉訶帝 糝藐克糝 母馱耶  
如來 應供 正等覺 佛

namo 4 6 bhagavate 4 7 sampuṣpīta-sāendra-rājāya 4 8 tathāgatāy-ārhate 4 9

曩謨 婆嚩瓦帝 糝補悉比路娑鏈娜 囉惹耶 怛他路耶 阿囉訶帝  
歸禮 有福德者 開敷花 沙羅樹 王 如來 應供

samyaksam-buddhāya 5 0

糝藐克糝 母馱耶  
正等覺 佛

namo 5 1 bhagavate 5 2 śākyamunaye 5 3 tathāgatāy-ārhate 5 4

曩謨 婆嚩瓦帝 舍枳也牟曩曳 怛他嚩哆耶 阿囉訶帝  
歸禮 有福德者 釋迦牟尼（能寂） 如來 應供

samyaksaṃ-buddhaya 5 5

糝藐克糝 母馱耶  
正等覺 佛

namo 5 6 bhagavate ratna 5 7 kusumaketu 5 8 rājāya 5 9 tathāgatāy-ārhate 6 0

曩謨 婆嚩瓦帝 囉路曩 俱蘇麼雞都 拉惹耶 怛他嚩路耶 阿囉訶帝  
歸禮 有福德者 寶 華幢（旗） 王 如來 應供

sasmyaksaṃ-buddhaya 6 1

糝藐克糝 母馱耶  
正等覺 佛

namo 6 2 bhagavate 6 3 tathāgatā-kulāya 6 4

曩謨 婆嚩瓦帝 怛他嚩路 俱羅耶  
歸禮 有福德者 如來 眷屬眾（部族）

namo 6 5 bhagavate 6 6 padma-kulāya 6 7

曩謨 婆嚩瓦帝 葩得麼 俱羅耶  
歸禮 有福德者 蓮華 部族

namo 6 8 bhagavate 6 9 vajra-kulāya 7 0

曩謨 婆嚩瓦帝 瓦日囉 俱羅耶  
歸禮 有福德者 金剛 部族

namo 7 1 bhagavate 7 2 maṇi-kulāya 7 3

曩謨 婆嚩瓦帝 麼拏 俱羅耶  
歸禮 有福德者 無垢寶部族

namo 7 4 bhagavate 7 5 karma-kulāya 7 6

曩謨 婆嚩瓦帝 伽爾麼 俱羅耶  
歸禮 有福德者 羯磨（雷震）部族

namo 7 7 devaṣṣīnāṃ 7 8 namo 7 9 siddhā-vidyā 8 0 dharāṇāṃ 8 1

曩謨 爹瓦唎悉喃 曩謨 悉馱 尾迪也 馱囉喃  
歸禮 諸天仙眾 歸禮 成就 明咒 持明諸仙眾

namo 8 2 siddhā-vidyā 8 3 dharārṣiṇām 8 4 śāpanu-graha 8 5 samarthānām 8 6

曩謨 悉駄 尾迪也 駄囉唎悉喃 舍播努 孽囉訶 娑末囉他喃  
歸禮 成就 明咒 持明諸仙眾 執 攝惡作善

namo 8 7 brahmaṇi 8 8 namo 8 9 indrāya 9 0

曩謨 布囉訶麼拏 曩謨 印得囉耶  
歸禮 諸梵天 歸禮 諸帝釋

namo 9 1 bhagavate 9 2 rudrāya 9 3 umāpati 9 4 saheyāya 9 5

曩謨 婆嘎瓦帝 嚕得囉耶 烏馮葩底 娑醯夜耶  
歸禮 有福德者 大自在天 天后 及眷屬等

namo 9 6 nārāyaṇāya 9 7 rakṣaṃmi 9 8 saheyāya 9 9 pañca 1 0 0 mahāmudrā 1

曩謨 曩囉延拏耶 拉乞參彌 娑醯夜耶 半遮 摩訶母得囉  
歸禮 那羅延天 守護我 及眷屬等 五 大印

namas 2 kṛtāya 3

曩麼 2 塞訖哩哆耶 3  
歸禮 作禮者

namo 4 mahākālāya 5 tripura 6 nagara 7 vidrāpaṇa-kārāya 8 adhimuktoka 9

曩謨 摩訶迦羅耶 底哩補囉 曩嘎囉 尾得囉葩拏 迦羅耶 阿地目特迦  
歸禮 大黑天 三宮 城 破壞 樂

śmaśāna 1 0 vāsini 1 1 mātṛgaṇa 1 2 namas 1 3 kṛtāya ebhyo 1 4

司麼捨曩 瓦悉尼 摩底哩嘎拏 曩謨 塞訖哩路耶 翳瓢 1 4  
塚處 居 母眾（屍陀林女眾） 歸禮 作禮 如是

namas 1 5 kṛtvā 1 6 imaṃ 1 7 bhagavata 1 8 stathāgatoṣṇīṣām 1 9

曩謨 塞訖哩瓦 伊曼 婆嘎瓦路 司它他嘎多瑟膩衫  
歸禮 作 此 有福德者 如來頂髻

sitāta 2 0 patraṃ 2 1

悉譚它 葩哆藍  
白 蓋

namā 2 2 parājītāṃ pratyangiraṃ 2 3 sarva 2 4 deva 2 5

曩莽 跋囉基坦 撥囉底孕祇藍 薩爾瓦 爹哇  
敬禮 無有能及者 甚能調伏 一切 天

namas 2 6 kṛtaṃ 2 7 sarva-devebhyaḥ 2 8 puṣitaṃ sarva-deve 2 9

曩麼 塞訖哩擔 薩爾瓦 參吠毗藥 布基擔 薩爾瓦 參吠  
敬禮 作禮者 一切 天眾等 所供養 一切 天女

śca 3 0 pari 3 1 palitaṃ 3 2 sarva 3 3 bhūta-graha 3 4 nigraha 3 5 karīṃ 3 6

尸奢 葩哩 葩里坦 薩爾瓦 部它 嘎囉訶 尼嘎囉訶 迦唎炎  
等 皆 護 一切 惡鬼 執崇 甚能調伏 作

para-vidyā 3 7 cchedana 3 8 karīṃ 3 9

葩囉尾迪也 砌搭曩 迦唎炎  
明 斷作 作

dunaṃ 4 0 tanāṃ satvānāṃ damakaṃ 4 1 duṣṭānāṃ 4 2 nivāraṇīṃ 4 3

都難 它喃 薩哆哇喃 搭麼劍 都瑟它喃 尼哇囉拏安  
難降伏 諸眾生 降伏 諸惡 遮

akāla 4 4 mṛtyu 4 5 praśamana 4 6 karīṃ. sarva 4 7 bandana mokṣana karīṃ 4 8

阿迦拉 沒哩底庾 鉢囉奢麼曩 迦哩炎 薩爾瓦 滿馱曩 目訖刃曩 迦唎炎  
非時 中天 能除 作 一切 縛 解脫 作

sarva-duṣṭa 4 9 duṣvapna 5 0 nivāraṇīṃ 5 1

薩爾瓦 都瑟它 都塞瓦般曩 尼哇囉拏安  
一切 惡 夢 降

caturāṣitinaṃ 5 2 graha 5 3 sahasrānāṃ 5 4 vidhvamsana 5 5 karīṃ 5 6

者都囉施底喃 孽囉訶 娑訶娑囉喃 尾特萬娑曩 迦唎炎  
八十四 執崇 千 諸壞 作

aṣṭaviṃśatināṃ 5 7 nakṣatrānāṃ 5 8 prasādana 5 9 karīṃ 6 0

阿瑟吒尾孕捨底喃 那訖剌多囉喃 葩囉娑搭曩 迦唎炎  
二十八星諸宿歡喜

aṣṭanāṃ 6 1 mahā-grahānāṃ 6 2 vidhvamsana 6 3 karīṃ 6 4

阿瑟它喃 摩訶 嘎囉訶喃 尾特萬娑曩 迦唎炎  
八 大 執 壞 作

sarva-śatrū 6 5 nivāraṇīṃ 6 6 gurāṃ 6 7 duṣvapanaṃca 6 8 nāsanīṃ 6 9

薩爾瓦捨咄嚕 尼哇囉拏安 咕藍 都娑哇葩曩難者 曩捨尼安  
一切 怨家 遮 重 惡夢等 消滅

viṣa 7 0 śāstra 7 1 agni udaka 7 2 utraṇīm 7 3

尾娑 設娑哆囉 阿祇尼 烏搭迦 烏哆囉拏安  
毒 刀杖 火 水 度

aparājitaḡurā 7 4 mahā-caṇḡanaḡ 7 5 mahā-diptanāḡ 7 6

阿葩囉基哆咕拉 摩訶 戰它喃 摩訶 蟄勃它南  
無能及者 大 瞋怒 大 威耀

mahā-tejaḡ 7 7 mahā-śvetāḡ 7 8

摩訶 帝染 摩訶 始吠坦  
大威光（德） 大 白天

jivala 7 9 mahā-bala 8 0 śriyapaṇḡara 8 1 vāsinīm 8 2 āryātārā 8 3

入哇拉 摩訶巴拉 室哩耶 判達囉 瓦徙你安 阿唎耶路囉  
熾焰 大力 吉祥 白 白拂女 聖度母

bhṛkuṭīm 8 4 ceva vijaya 8 5 vajramaleti 8 6 viśrūtāḡ 8 7 padmakhāḡ 8 8

毗唎俱知炎 制哇 委佳耶 瓦日囉 摩禮踢 尾輸嚕坦 葩達麼伽漢  
最勝菩薩 金剛 鬘（珠串） 神杵 降伏（蓮華瓔）

vajra-jihvācaḡ 8 9 mālā 9 0 cevāparājitaḡ vajra-daṇḡi 9 1 viśalāca 9 2

瓦日囉基哈瓦者 瑪拉 制哇 葩囉基踏 瓦日囉單低 尾舍邏者  
金剛力士 隨一 最妙無能及 金剛神杵 天神力士

śanta 9 3 vaideha 9 4 pujitāḡ saumirūpa 9 5

扇踏 吠參訶 普基踏 搔咩嚕葩  
柔善 天眾 供養 善貌

mahā-śveta 9 6 āryātārā 9 7 mahā -vilāḡ 9 8 aparā 9 9

摩訶 始吠它 阿唎耶路囉 摩訶 威辣 阿葩囉  
太白星 賢度 大力 不歿

vajra-śakālācevaḡ 2 0 0 vajra-kaumāriḡ 1 kulandharī 2

瓦日囉 舍迦囉 制瓦 瓦日囉 靠摩唎 俱蘭馱唎  
金剛鎖鏈誓最勝 金剛童女 童子

vajra-hastāca 3 mahā-vidyā 4 tathākāhcanā 5 malikaḡ kusumbha 6

瓦日囉 訶娑哆者 摩訶 尾迪也 怛他伽者曩 麼理迦 俱蘇安罷  
金剛 手 大 咒藏 真金瓔 四天王太子 紅藍

ratna 7 ceva-vairocana 8 kudārthoṣṇīṣa 9 vijrjnāmaṇaca 1 0

囉哆曩 制瓦 吠嚧者曩 俱達菟瑟膩娑 尾藉臨那摩那者  
寶 最勝 大日 吐炎佛頂 羅剎神女

vajra-kanaka prabhalācanāḥ 1 1 vajra-tuṇḍīca 1 2 śvetaca 1 3 kamalākṣa 1 4

瓦日囉 迦曩迦 葩囉波巴拉者曩 瓦日囉 頓低者 始吠它者 迦麼拉訖砂  
金剛 使者 蓮花部神眾 金剛拳仙 白 蓮華眼

śaśiprabha 1 5 ityemudrā 1 6 gaṇāḥ sarverāḥkṣa 1 7 kurvantu 1 8 mama sya. 1 9

舍施囉罷 1 5 伊底曳帝母得囉 嘎拿阿 薩吠拉訖洽 俱爾挽免 麼麼 寫 1 9  
月光 如是等眾 印可 一切護我 某乙稱咒 我

## 第二會 釋尊應化會

om 2 0 ṛṣigaṇaprasāstā 2 1 tathāgatoṣṇīṣa 2 2

唵 唎史嘎那鉢囉舍悉哆 怛他嘎多瑟膩沙  
唵 仙女 善相 如來佛頂髻

huṃ 2 3 bhrūṃ jambhana 2 4 huṃ 2 5 bhrūṃ stambhana 2 6

吽 罷入恩 染罷曩 吽 罷入恩 娑坦罷曩  
吽 摧破 吽 鎮守（護）

hūṃ 2 7 bhrūṃ bohānaḥ 2 8 huṃ 2 9 bhrūṃ mathāna 3 0

吽 罷入恩 冒訶曩 吽 罷入恩 摩他曩  
吽 迷惑乎 吽

hūṃ 3 1 bhrūṃ paravidyā 3 2 sambhakṣaṇakara 3 3

吽 罷入恩 葩囉尾迪也 糝巴訖叉 那迦囉  
吽 他咒 吃卻一切惡

hūṃ 3 4 bhrūṃ sarva 3 5 duṣṭānāṃ 3 6 stambhanakara 3 7

吽 罷入恩 薩爾瓦 都瑟它喃 斯坦罷 曩迦囉  
吽 一切 惡 吃卻

hūṃ 3 8 bhrūṃ sarva-yakṣa 3 9 rākṣasa 4 0 grahāṇāṃ 4 1 vidhvamsanakara 4 2

吽 罷入恩 薩爾瓦 藥叉 辣克剎娑 嘎囉訶喃 尾特萬娑 曩迦囉  
吽 一切藥叉 速疾鬼 執崇 去惡除怨

hūṃ 4 3 bhrūṃ caturā 4 4 śītīnāṃ 4 5 graha 4 6

吽 罷入恩 者都囉 施底喃 揭囉訶  
吽 四 八十 執（惱害）

sahasraṇāṃ 4 7 vināśana 4 8 kara 4 9

娑訶娑囉喃 尾囊舍囊 迦囉  
千臂大神 滅 作

hūṃ 5 0 bhrūṃ aṣṭa 5 1 viṃśatināṃ 5 2 nakṣatrānāṃ 5 3

吽 罷入恩 阿瑟它 尾孕設底喃 諾訖叉怛囉喃  
吽 八 二十 星宿

prasādana 5 4 kara 5 5 hūṃ 5 6 bhrūṃ aṣṭānāṃ 5 7

葩囉娑搭囊 迦囉 吽 罷入恩 阿瑟它喃  
歡喜 作 吽

mahā-grahāṇāṃ 5 8 vidhaṃsanakara 5 9 rakṣa rakṣa 6 0

摩訶 嚧囉訶喃 尾搭恩娑囊迦囉 拉乞叉 拉乞叉  
大 毘星 破壞 擁護 擁護

mām bhagavāṃ 6 1 stathāgato-ṣṇīṣa 6 2

曼 巴嚧萬 娑它踏嚧哆 烏瑟膩灑  
我 世尊 如來 頂髻

mahā-pratyungire 6 3 mahā-sahasrabhujē 6 4 sahasra 6 5 śirṣai kotī 6 6

摩訶 鉢囉點機勒 摩訶 娑訶娑囉部接 娑訶司囉 尸哩囉 俱胝  
大 甚能調伏 大 千臂大神 千頭神 百千眼神

śatasahasrānetre 6 7 abheṃdya jvalita 6 8 naṭanaka 6 9

捨哆娑訶娑囉寧的勒 阿便迪耶 入哇理它 囊它囊迦  
內焰 不二 熾然

mahā 7 0 vajrodāra 7 1 trbhuvana 7 2 maṇḍala 7 3 oṃ 7 4 svastirbhavatu 7 5 mama 7 6

摩訶 瓦日囉搭囉 底哩步哇囊 漫搭羅 唵 司哇悉底爾巴哇都 麼麼  
大 金剛輪 三世 壇場 唵 與我平等



### 第三會 觀音合同會

rāja-bhaya 7 7 cora-bhaya 7 8 agni-bhaya 7 9

囉惹巴耶 秋囉 巴耶 阿耆尼 巴耶  
王 怖 賊 怖 火 怖

udaka-bhaya 8 0 viṣa-bhaya 8 1 śastra-bhaya 8 2

屋搭迦 巴耶 尾沙 巴耶 薩司哆囉 巴耶  
水 怖 毒 怖 刀杖 怖

paracakra-bhaya 8 3 durbhikṣa-bhaya 8 4 aśani-bhaya 8 5

葩囉者訖囉 巴耶 都爾擗乞叉 巴耶 阿蝦尼 巴耶  
兵 怖 穀貴飢饉 怖 電 怖

akālamṛtyu-bhaya 8 6 dharaṇi 8 7 bhumikāmpa-bhaya 8 8 ulkopāta-bhaya 8 9

阿迦欄哩底庾 巴耶 馱囉拏 部彌劍葩 巴耶 鳴勒科怕它 巴耶  
淹死 怖 總持 地動 怖 道路 怖

rajadaṇḍa-bhaya 9 0 nāga-bhaya 9 1 vidyu-bhaya 9 2 suparṇi-bhaya 9 3

囉惹單搭 巴耶 囊嘎 巴耶 尾迪優 巴耶 蘇葩拏 巴耶  
王法刑罰 怖 龍蛇 怖 閃電 怖 金翅鳥 怖

yakṣa-grahā 9 4 rākṣa-grahā 9 5 preta-grahā 9 6

藥乞叉揭囉訶 囉乞叉娑 揭囉訶 普哩它 揭囉訶  
藥叉 作祟 羅剎女 作祟 餓鬼 作祟

piśāca-grahā 9 7 bhūta-grahā 9 8 kumbhaṇḍa-grahā 9 9

比舍遮 揭囉訶 部它 揭囉訶 滾盤搭 揭囉訶  
廁鬼 作祟 化生神鬼眾作祟 守宮婦女鬼作祟

pūtana-grahā 3 0 0 kaṭapūtana-grahā 1 skanda-grahā 2

布單囊 揭囉訶 咖它布單囊揭羅訶 塞刊搭 揭囉訶 2  
魄鬼（臭鬼）作祟 奇魄鬼 作祟 鳩摩羅童子作祟

apasmāra-grahā 3 unmāda-grahā 4 cchāyā-grahā 5 revatī-grahā 6

阿葩司麼囉揭囉訶 媪媽搭 揭囉訶 車耶 揭囉訶 勒哇底 揭囉訶  
羊頭鬼 作祟 癩熱鬼 作祟 影鬼 作祟 奎宿陰謀鬼作祟

ūja-hāriṇyā 7 grabhā-hāriṇyā 8 yatā-hāriṇyā 9

屋佳 訶唎惹 哥拉巴 訶唎惹 耶搭 訶唎惹 (食)  
食初產鬼 食胎臟鬼 食生氣鬼

jivitā-hāriṇyā 1 0 rudhirā-hāriṇyā 1 1 vasā-hāriṇyā 1 2

基尾它 訶唎惹 嚙地囉 訶唎惹 哇娑 訶唎惹  
食壽命鬼 食血鬼 食肉鬼

mamsā -hāriṇyā 1 3 medā-hāriṇyā 1 4 majjā-hāriṇyā 1 5

莽娑 訶唎惹 咩達 訶唎惹 媽惹 訶唎惹  
食髓鬼 食脂鬼 食髓鬼

bāntā -hāriṇyā 1 6 aśucyā-hāriṇyā 1 7 ciccā-hāriṇyā 1 8

班它 訶唎惹 阿輸遮 訶唎惹 質遮 訶唎惹  
食吐鬼 食不淨鬼 食心鬼

teṣamsarveṣāṃ 1 9 sarva grahāṇāṃ 2 0

帝衫 薩爾伏衫 薩爾瓦 嚙囉訶喃  
如是等眾 一切執祖鬼

vidyāṃ 2 1 cchindayāmi 2 2 kīlayāmi. 2 3 paribrājaka kṛtāṃ 2 4

尾捻 瞋娜耶弭 枳羅耶弭 波哩拔囉惹迦 訖哩擔  
明咒藏 (我今) 斬伐罪者 我令斷 (門禁) 外道賊所作

vidyāṃ 2 5 cchindayāmi 2 6 kīlayāmi. 2 7 dākadākinī kṛtāṃ 2 8

尾捻 瞋娜耶弭 枳羅耶弭 達迦達枳尼 訖哩擔  
所作明咒 斬伐罪者 我令斷 狐魅鬼 所作

vidyāṃ 2 9 cchindayāmi 3 0 kīlayāmi. 3 1 mahā paśupati 3 2 rudra kṛtāṃ 3 3

尾捻 瞋娜耶弭 枳羅耶弭 摩訶 跋輸跋底 嚙捺囉 訖哩擔  
所作明咒 斬伐罪者 我令斷 大 自在天 所作

vidyāṃ 3 4 cchindayāmi 3 5 kīlayāmi. 3 6 tatva 3 7 garuda 3 8 saheya kṛtāṃ 3 9

尾捻 瞋娜耶弭 枳羅耶弭 怛哆哇 嚙嚙搭 索醯耶 訖哩擔  
所作明咒 斬伐罪者 我令斷 金翅鳥王 所作

vidyāṃ cchindayāmi 4 1 kīlayāmi. 4 2 mahā-kāla 4 3 matrgana kṛtāṃ 4 4

尾捻 瞋娜耶弭 枳羅耶弭 摩訶 迦羅 摩底哩嚙那 訖哩擔  
所作明咒 斬伐罪者 我令斷 大 黑天 神及母眾 所作

vidyāṃ 4 5 cchindayāmi 4 6 kīlayāmi 4 7 kāpālika kṛtāṃ 4 8

尾捻 瞋娜耶弭 枳羅耶弭 迦怕理迦 訖哩擔  
所作明咒 斬伐罪者 我令斷 髑髏外道 所作

vidyāṃ 4 9 cchindayāmi 5 0 kīlayāmi 5 1 jaya kara 5 2 madhukara 5 3

尾捻 瞋娜耶弭 枳羅耶弭 惹耶迦囉 末度迦囉  
所作明咒 斬伐罪者 我令斷 微妙作

sarvartha 5 4 sādhana kṛtāṃ 5 5

薩爾哇爾他 娑馱曩 訖哩擔  
持一切物 所作

vidyāṃ 5 6 cchindayāmi 5 7 kīlayāmi 5 8 caturbhaginī kṛtāṃ 5 9

尾捻 瞋娜耶弭 枳羅耶弭 者兔爾薄基尼 訖哩擔  
所作明咒 斬伐罪者 我令斷 四姊妹神女 所作

vidyāṃ 6 0 cchindayāmi 6 1 kīlayāmi. 6 2 bhṛṃgiriṭika 6 3 nandikesvara 6 4

尾捻 瞋娜耶弭 枳羅耶弭 勃臨基哩智迦 難低雞尸哇囉  
所作明咒 斬伐罪者 我令斷 戰鬥勝神 並器械

gaṇarati 6 5 saheya kṛtāṃ 6 6

拏那拉踢 娑醯耶 訖哩擔  
歡喜主 及眷屬 所作

vidyāṃ 6 7 cchindayāmi 6 8 kīlayāmi. 6 9 nagnaśramaṇa kṛtāṃ 7 0

尾捻 瞋娜耶弭 枳羅耶弭 曩嘎曩失囉麼拏 訖哩擔  
所作明咒 斬伐罪者 我令斷 孔雀王器械 所作

vidyāṃ 7 1 cchindayāmi 7 2 kīlayāmi 7 3 arhānta kṛtāṃ 7 4

尾捻 瞋娜耶弭 枳羅耶弭 阿囉罕哆 訖哩擔  
所作明咒 斬伐罪者 我令斷 阿羅漢 所作

vidyāṃ 7 5 cchindayāmi 7 6 kīlayāmi. 7 7 vitarāgaṇa kṛtāṃ 7 8

尾捻 瞋娜耶弭 枳羅耶弭 尾哆囉嘎那 訖哩擔  
所作明咒 斬伐罪者 我令斷 起屍鬼 所作

vidyāṃ 7 9 cchindayāmi 8 0 kīlayāmi 8 1 vajrapāṇi kṛtāṃ 8 2

尾捻 瞋娜耶弭 枳羅耶弭 哇日囉播拏 訖哩擔  
所作明咒 斬伐罪者 我令斷 執金剛神 所作

vidyāṃ 8 3 cchindayāmi 8 4 kīlayāmi 8 5 brahma kṛtāṃ 8 6

尾捻 瞋娜耶弭 枳羅耶弭 巴囉訶麼 訖哩擔  
所作明咒 斬伐罪者 我令斷 梵天 所作

rudra kṛtāṃ 8 7 nārāyana kṛtāṃ 8 8

嚕娜羅 訖哩擔 曩囉延拏 訖哩擔  
大自在天所作 那羅延天 所作

vidyāṃ 8 9 cchindayāmi 9 0 kīlayāmi 9 1 vajrapāṇi 9 2 guhyakādhipati kṛtāṃ 9 3

尾捻 瞋娜耶弭 枳羅耶弭 哇日囉播拏 估黑野迦地葩底 訖哩擔  
所作明咒 斬伐罪者 我令斷 金剛手 密跡力士 所作

vidyāṃ 9 4 cchindayāmi 9 5 kīlayāmi 9 6 rakṣa 9 7 rakṣa 9 8 mām 9 9

尾捻 瞋娜耶弭 枳羅耶弭 拉乞叉 拉乞叉 曼  
所作明咒 斬伐罪者 我令斷 一切蒙護 一切蒙護 我

敬禮出有壞母，一切如來頂髻中出白華蓋佛母，擁護於我！擁護於我！

## 第四會 金剛藏折攝會

bhagavān 4 0 0 stitātapatra 1 namostute 2 asitānalarkaḥ 3 prabha-sphuṭa 4

婆嚕梵 悉路哆葩怛囉 娜謨素睹帝 阿徙丹曩邏爾迦 鉢囉婆 娑普吒  
世尊 大白華蓋 頂禮 白光分明 光 普照

vika 5 sitātapatreḥ 6 jvala 7 jvala 8 dhaka 9 dhaka 1 0 vidhaka 1 1 vidhaka 1 2

尾迦 悉路哆葩怛勒 入哇拉 入哇拉 馱迦 馱迦 尾馱迦 尾馱迦  
最勝 白蓋 光焰 光焰 威光 威光 遍威光 遍威光

dara 1 3 dara 1 4 vidara 1 5 vidara 1 6 cchinda 1 7 cchinda 1 8

娜囉 娜囉 尾娜囉 尾娜囉 瞋娜 瞋娜  
威光 威光 穿遍 穿遍 斷絕 斷絕

bhinda 1 9 bhinda 2 0

頻娜 頻娜  
穿破 穿破

hum̐ hum̐ 2 1 phaṭ phaṭ 2 2 svāhā 2 3

吽 吽 泮吒 泮吒 司哇訶  
吽 吽 摧碎 摧碎 吉祥如意

hehe phaṭ 2 4 amoghayā 2 5 phaṭ 2 6 apratihātāya 2 7 phaṭ 2 8

醯醯 泮吒 阿目伽耶 泮吒 阿波囉底訶塔耶 泮吒  
呼召 摧碎 不空大使 摧碎 無障礙 摧碎(破敗)

varapradāya 2 9 phaṭ. 3 0 asura-vidrā-pakāya 3 1 phaṭ. 3 2

哇囉葩囉達耶 泮吒 阿素囉 尾達囉 跋迦耶 泮吒  
與願 摧碎 阿修羅非神等逃竄 摧碎

sarva 3 3 devebhyaḥ 3 4 phaṭ. 3 5 sarva 3 6 nāgebhyaḥ 3 7 phaṭ 3 8

薩爾哇 禰吠 毗藥 泮吒 薩爾哇 曩藝 弊耶 泮吒  
一切 天神眾 摧碎 一切 龍眾 摧碎

sarva 3 9 yakṣebhyaḥ 4 0 phaṭ 4 1 sarva 4 2 rākṣasebhyaḥ 4 3 phaṭ 4 4

薩爾哇 藥乞囉 弊耶 泮吒 薩爾哇 羅乞剎細 弊耶 泮吒  
一切 藥叉鬼神眾 摧碎 一切 羅剎眾 摧碎

sarva 4 5 garudebhyaḥ 4 6 phaṭ 4 7 sarva 4 8 gandharvebhyaḥ 4 9 phaṭ 5 0

薩爾哇 嘎嚕爹 弊耶 泮吒 薩爾哇 感達吠 弊耶 泮吒  
一切 金翅鳥神眾 摧碎 一切 尋香音樂神 摧碎

sarva 5 1 asurebhyaḥ 5 2 phaṭ 5 3 sarva 5 4 kindarebhvaḥ 5 5 phaṭ 5 6

薩爾哇 阿素勒 弊耶 泮吒 薩爾哇 緊搭勒 弊耶 泮吒  
一切 阿修羅眾 摧碎 一切 疑神緊那羅眾 摧碎

sarva 5 7 mahorage bhyaḥ 5 8 phaṭ 5 9 sarva 6 0 bhūte bhyaḥ 6 1 phaṭ 6 2

薩爾哇 麼護羅藝 弊耶 泮吒 薩爾哇 步帝 弊耶 泮吒  
一切 大腹行神眾 摧碎 一切 化生鬼神眾 摧碎

sarva 6 3 piścāe bhyaḥ 6 4 phaṭ 6 5 sarva 6 6 kumbhāndi bhyaḥ 6 7 phaṭ 6 8

薩爾哇 比舍制 弊耶 泮吒 薩爾哇 滾盤低 弊耶 泮吒  
一切 廁神鬼眾 摧碎 一切 甕形鬼眾 摧碎

sarva 6 9 pūtane bhyaḥ 7 0 phaṭ 7 1 sarva 7 2 katāpūtanebhyaḥ 7 3 phaṭ 7 4

薩爾哇 布單捏 弊耶 泮吒 薩爾哇 揭它布單捏 弊耶 泮吒  
一切 臭餓鬼 摧碎 一切 奇臭餓鬼眾 摧碎

sarva 7 5 durlimghite bhyaḥ 7 6 phaṭ 7 7 sarva 7 8 duṣprekṣite bhyaḥ 7 9 phaṭ 8 0

薩爾哇 都爾楞祇帝 弊耶 泮吒 薩爾哇 都瑟勒乞史帝弊耶 泮吒  
一切 難過鬼眾 摧碎 一切 難遣鬼眾 摧碎

sarva 8 1 jvarebhyaḥ 8 2 phaṭ 8 3 sarva 8 4 apasmāre bhyaḥ 8 5 phaṭ 8 6

薩爾哇 入哇勒 弊耶 泮吒 薩爾哇 阿跛娑麼勒 弊耶 泮吒  
一切 邪魅魍魎鬼眾 摧碎 一切 健忘鬼眾 摧碎

sarva 8 7 śramaṇe bhyaḥ 8 8 phaṭ 8 9 sarva 9 1 tīrthike bhyaḥ 9 2 phaṭ 9 3

薩爾哇 失囉麼捏 弊耶 泮吒 薩爾哇 底爾體雞 弊耶 泮吒  
一切 沙門持咒眾 摧碎 一切 外道眾 摧碎

sarva 9 4 unnānde bhyaḥ 9 5 phaṭ 9 6 sarva 9 7 vidyācārye bhyaḥ 9 8 phaṭ 9 9

薩爾哇 屋南爹 弊耶 泮吒 薩爾哇 尾迪也遮唎曳 弊耶 泮吒  
一切 惡生眾 摧碎 一切 持咒博士眾 摧碎

jāyakara 5 0 0 madhukara 1 sarvārtha 2 siddhāhebhyo 3

惹耶迦囉 末度迦囉 薩爾哇爾他 悉馱黑瓢  
作強勝 作審憍慢 一切義 成就

vidyācāryebhyaḥ 4 phaṭ 5 caturbhaginī bhyaḥ 6 phaṭ 7

尾迪也遮唎曳弊耶 泮吒 者咄囉薄基尼 弊耶 泮吒  
明咒藏眾 摧碎 四姊妹神女 摧碎

vajra kaumārī 8 kulandharī 9 vidyārāje bhyaḥ 1 0 phaṭ 1 1

哇日囉 矯莽哩 俱蘭馱唎 尾迪也囉誓 弊耶 泮吒  
金剛女 持姓女 明咒王眾 摧碎

mahāpratyugire bhyaḥ 1 2 phaṭ 1 3 vajraśankalāya 1 4 pratyumḡirarājaya 1 5 phaṭ 1 6

摩訶葩囉底孕 弊耶 泮吒 哇日囉商迦擺耶 葩囉底孕囉邏惹耶 泮吒  
大調伏者眾 摧碎 金剛法螺惡道眾 苦毒神苦毒神王 摧碎

mahā-kālāya 1 7 mātrgaṇa 1 8 namaskṛtāya 1 9 phaṭ 2 0

摩訶迦拉耶 忙底哩拏 曩麼 塞訖哩路耶 泮吒  
大黑天 鬼眾 惡師作禮者 摧碎

indrāya 2 1 phaṭ 2 2 brahmīniye 2 3 phaṭ 2 4 rudrāya 2 5 phaṭ 2 6

印達囉耶 泮吒 沒囉訶弭曳 泮吒 嚕達囉耶 泮吒  
帝釋 摧碎 梵天 摧碎 自在天 摧碎

viṣṇuviye 2 7 phaṭ 2 8 viṣṇuviye 2 9 phaṭ 3 0

尾瑟拏尾曳 泮吒 尾瑟努尾曳 泮吒  
毘紐天子 摧碎 毘紐天女 摧碎

brahjmīye 3 1 phaṭ ( varakiye phaṭ ) 3 2 agniye 3 3 phaṭ. 3 4

部囉訶彌曳 泮吒 ( 哇拉基耶 ) 阿耆尼耶 泮吒  
大梵天子 摧碎 ( 豬頭神 ) 火天 摧碎

mahākāliye 3 5 phaṭ 3 6 raudriye 3 7 phaṭ 3 8 kāladandye 3 9 phaṭ 4 0

魔訶迦里曳 泮吒 嚙的哩曳 泮吒 迦羅單馳曳 泮吒  
大黑天女 摧碎 瞋怒神 摧碎 黑杖黑輿神 摧碎

aindrīye 4 1 phaṭ 4 2 mātrīye 4 3 phaṭ. 4 4 cāmundīye 4 5 phaṭ 4 6

愛低哩曳 泮吒 忙底唎曳 泮吒 遮悶膩曳 泮吒  
帝釋 摧碎 鬼神 摧碎 自在天魔女 摧碎

kālarātrīye 4 7 phaṭ. 4 8 kāpārīye 4 9 phaṭ 5 0

迦拉囉底哩曳 泮吒 迦跛里曳 泮吒  
黑夜神 摧碎 髑樓女神 摧碎

adhimuktokaśmaśana 5 1 vāsinīye phaṭ 5 2 yeke śittāsatvā 5 3 mama 5 4

阿地目訖德迦捨麼舍曩 哇悉尼曳 泮吒 曳髻 質哆娑怛哇 麼麼  
樂居屍陀林女 摧碎 發心 任何眾 我

## 第五會 文殊弘傳會

duṣṭa-citta pāpa-citta 5 5 raudra-citta vidvaiṣa-citta 5 6 amaitra-citta 5 7

都瑟它質路 播跋 質路 嚙娜囉 質哆 尾的哇沙 質路 阿昧怛囉 質哆  
惡心 罪心 忿怒心 瞋恚心 無慈心

utpādayanti 5 8 kīlayanti 5 9 mantrayanti 6 0 japanti 6 1 jehanti 6 2

烏帕點踢 枳羅演底 曼怛囉演底 惹判底 皆罕底  
生 禁 密語 誦

ujahārā 6 3 garbhāhārā 6 4 rudhirāhārā 6 5 maṃsāhārā 6 6 medāhārā 6 7

烏惹訶囉 嘎爾娑訶囉 嚙地囉訶囉 芒娑訶囉 咩達訶囉  
食精氣鬼 食胎臟鬼 食血鬼 食肉鬼 食脂鬼

majahārā 6 8 vasāhārā 6 9 jataāhārā 7 0 jīvitāhārā 7 1 malyāhārā 7 2

末惹訶囉 哇娑訶囉 惹它訶囉 基尾它訶囉 末略呀訶囉  
食髓鬼 肉食產鬼 食生氣鬼 食壽命鬼 食鬘鬼

valyāhārā 7 3 gandāhārā 7 4 puṣpāhārā 7 5 phalāhārā 7 6 sasyāhārā 7 7

哇略呀訶囉 敢馱訶囉 補悉葩訶囉 怕拉訶囉 薩寫訶囉  
食力鬼 食香鬼 食花鬼 食果鬼 食農作物種子鬼

pāpacitta 7 8 duṣṭacitta 7 9

帕葩 質路 努瑟吒 質路  
罪心 惡心鬼

deva-grahā 8 0 nāga-grahā 8 1 yakṣa-graha 8 2 rākṣasa-grahā 8 3

爹哇揭囉訶 囊嘎 揭囉訶 藥乞叉 揭囉訶 囉乞剎娑 揭囉訶  
天神執崇 龍 執崇 藥叉 執崇 羅剎 執崇

asura-grahā 8 4 garuona-grahā 8 5 kindara-grahā 8 6

阿素囉 揭囉訶 嘎嚕拏 揭囉訶 緊娜囉 揭囉訶  
阿修羅 執崇 金翅鳥 執崇 疑神 執崇

mahoraga-grahā 8 7 preta-grahā 8 8 piśāca-grahā 8 9 bhūta-grahā 9 0

麼護囉 揭囉訶 畢多 揭囉訶 比舍者 揭囉訶 部多 揭囉訶  
大腹行神 執崇 祖父鬼執崇 食屍肉鬼味執崇 化生神鬼執崇

pūtana-grahā 9 1 kaṭapūtana-grahā 9 2 kumbhāṇḍa-grahā 9 3 skanda-grahā 9 4

布單囊 揭囉訶 迦它布單囊 揭囉訶 滾盤搭揭囉訶 司刊搭 揭囉訶  
臭惡鬼執崇 奇臭惡鬼執崇 甕形鬼執崇 鳩魔羅童子執崇

unmade-grahā 9 5 cchāyā-grahā 9 6 apasmārā-grahā 9 7 dakadākinī-grahā 9 8

唄媽搭 揭囉訶 車耶 揭囉訶 阿跛司莽囉揭囉訶 達迦達枳尼 揭囉訶  
癩熱鬼執崇 影鬼執崇 羊頭鬼執崇 狐魅鬼執崇

revati-grahā 9 9 jamikā-grahā 6 0 0 śakuni-grahā 1 nandīkā-grahā 2 laṃvika-grahā 3

勒哇底揭囉訶 惹弭迦 揭囉訶 鑠俱尼 揭囉訶 難迪迦 揭囉訶 藍尾迦 揭囉訶  
奎宿陰謀鬼執崇 如馬鬼執崇 如鳥形鬼執崇 如貓形鬼執崇 如蛇鬼執崇

kaṅṭhapānī-grahā 4 jvara 5 ekāhikā 6 dvaiti-yakā 7 treti-yakā 8 caturthakā 9

看它播拏 揭囉訶 入哇囉 翳迦悉迦 的吠底也迦 底勒底也迦 者咄爾他迦  
如雞形鬼執崇 熱瘧 一日發病 二日一發病 三日一發病 四日一發病



nityā-jvara 1 0 viṣama-jvara 1 1 bā-tikā 1 2 pait-tikā 1 3 śleṣmikā 1 4 sandip-tikā 1 5

尼底耶入哇囉 尾沙媽入哇囉 巴底迦 派底迦 始勒參彌迦 散迪葩底迦  
常壯熱 壯熱 風病 黃疸病 痰飲蔭 痢病

sarva-jvarā 1 6 śirortti 1 7 ardhāvabhedhaka 1 8 arocaka 1 9 akṣirogaṃ 2 0

薩爾哇入哇囉 始嚕爾底 阿囉馱哇背馱迦 阿嚕者迦 阿乞史嚕儼  
一切壯熱 頭痛 半頭痛 飢不食 眼痛

mukharogaṃ 2 1 hr̥drogaṃ 2 2

目佉嚕儼 喝唎都嚕儼  
口痛 愁憂

karṇḍa-sūlaṃ 2 3 danya-sūlaṃ 2 4 hr̥daya-sūlaṃ 2 5 marma-sūlaṃ 2 6

羯囉拏 輸藍 單你呀 輸藍 訶哩達耶 輸藍 末麼 輸藍  
耳咽喉痛 齒痛 心痛 骨節痛

pāraśva-sūlaṃ 2 7 pr̥ṣṭa-sūlaṃ 2 8 udara-sūlaṃ 2 9 kaṭi-sūlaṃ 3 0 vasti-sūlaṃ 3 1

播囉司哇 輸藍 普哩瑟它 輸藍 屋塔囉 輸藍 迦智 輸藍 哇司底 輸藍  
脅痛 背肋痛 腹痛 腰痛 踝骨痛

ūrū -sūlaṃ 3 2 jaṃgha-sūlaṃ 3 3 hasta-sūlaṃ 3 4 pāda-sūlaṃ 3 5

鳴嚕 輸藍 詹嘎 輸藍 訶西多 輸藍 帕達 輸藍  
腿脾痛 腕痛 手痛 腳痛

sarvāṅgapratyunga-sūlaṃ 3 6 bhūtavetāda 3 7 dākādakinī 3 8 jvaradadrukaṇḍu 3 9

薩爾萬嘎葩囉點嘎 輸藍 步它吠它搭 達迦達枳尼 入哇囉搭都嚕看都  
一切關節痛 起屍鬼 狐魅鬼 天行鬼

kiṭibha 4 0 lotavai sarpa 4 1 lohālinga 4 2 śoṣa trā sagara 4 3 viṣa-yoga 4 4

枳智婆 魯它吠薩葩 魯訶陵嘎 說沙 怛囉 娑嘎囉 尾灑瑜嘎 4 4  
小痘瘡 蜘蛛瘡 疔瘡 消渴 恐水症 蠱毒

agni 4 5 udaka 4 6 maravera kāndara 4 7 akālāmṛtyu 4 8 traimuka 4 9

阿耆尼 鳴達迦 末囉吠囉 刊路囉 阿迦藍哩底庾 的賴目迦  
火 水 魔怨 險路 橫死 蝎土蜂

trailāṭaka 5 0 br̥ścika 5 1 sarpa 5 2 nakra 5 3 sīm̐hā 5 4 byāghra 5 5

的賴它迦 部哩始止迦 薩爾葩 曩伽拉 新恩哈 尾也嘎囉  
馬蚤 蝎 蛇 鼠狼 獅子 虎

rikṣa 5 6 trarikṣa 5 7 camarajiva 5 8 teṣāṃ 5 9 sarveṣāṃ 6 0 sitātapatra 6 1

哩乞沙 哆囉哩乞沙 遮末囉基哇 帝衫 薩爾哇吠衫 悉路多葩怛囉  
熊 羸 魔羯魚 如是 一切諸難 白蓋

mahā-vajruṣṇīṣaṃ 6 2 mahā-pratyungiraṃ 6 3 yāva 6 4 dvā-daśa yojanā 6 5

摩訶哇日嚕屋瑟膩衫 摩訶葩囉點基藍 夜哇 的哇搭捨瑜惹曩  
大金剛寶光 灌頂 大調伏自然退散 乃至 十二由旬

bhyāntareṇa 6 6 sāma 6 7 bandhaṃkaromi. 6 8 diśa 6 9 bandhaṃkaromi 7 0

邊它勒哪 衫莽 滿鄧迦嚕弭 迪捨 滿鄧迦嚕弭  
以內 作縛 作縛

para 7 1 vidya 7 2 bandhaṃkaromi 7 3 teja 7 4 bandhaṃkaromi 7 5

葩囉 尾迪也 滿鄧迦嚕弭 帝佳 滿鄧迦嚕弭  
明咒 作縛 十方 作縛

hastā 7 6 bandhaṃkaromi 7 7 pāda 7 8 bandhaṃkaromi 7 9

賀司它 滿鄧迦嚕弭 帕搭 滿鄧迦嚕弭  
作縛 他手 作縛

sarvangapratyunga 8 0 bandhaṃkaromi 8 1 tadyathā 8 2 oṃ 8 3

薩爾萬嚕葩囉點嚕 滿鄧迦嚕弭 怛迪也他 唵  
所作一切 支節 作縛 即說咒曰 喻

anale 8 4 anale 8 5 viśada 8 6 viśada 8 7 bandha 8 8 bandha 8 9

阿曩勒 阿曩勒 尾舍搭 尾舍搭 滿馱 滿馱  
火神 火神 淨 淨 作縛 作縛

bandhani 9 0 bandhani 9 1 vaira-vajrapāṇi 9 2 phaṭ 9 3 hūṃ 9 4

滿馱尼 滿馱尼 吠囉哇日囉播拏 泮吒 吽  
細縛 細縛 金剛手 摧壞 吽

bhrūṃ 9 5 phaṭ 9 6 svāhā 9 7

巴入恩 泮吒 司哇訶  
摧壞 成就

namas 9 8 tathāgatāya 9 9 sugatāy-ārhatē 7 0 0 samyakṣaṃbuddhāya 1

曩謨司 怛他嚕哆耶 蘇嚕路耶 阿囉訶帝 三藐克三沒馱耶  
皈禮 如來 善逝 應供 正等正覺

siddhyaṃtu 2 mantra -padāya svāhā // 3

悉殿都            曼特囉 葩達耶      司哇訶  
彼等得成就      為真言密語句      吉祥如意

(拼音字型採用 Arial Unicode MS. ): ñ ṃ ḥ ṇ ṭ ṣ ṛ ṇ ā ū ī Ś ś